

## คำแถลงการณ์จาก National Interfaith Council of Sweden เกี่ยวกับการรณรงค์เรื่อง "ปฏิเสธความเกลียดชัง"

ความรุนแรงที่เกิดขึ้นทั่วทุกมุมโลกนั้นเป็นการกระทำที่เกิดขึ้นในนามของศาสนา ในสวีเดน องค์กรชาวยิว โบสถ์ และมีสยิดมีส่วนในการก่อให้เกิดความรุนแรงและความเสียหายต่อทรัพย์สิน และผู้คนที่ต้องประสบกับการคุกคามและการทำร้ายร่างกายเนื่องจากการสวมใส่เสื้อผ้าเครื่องแต่งกายที่เป็นสัญลักษณ์ทางศาสนา ซึ่งเป็นเรื่องที่ไม่สามารถยอมรับได้ในสังคมซึ่งปกป้องสิทธิเกี่ยวกับความเชื่อ การแสดงออก และการปฏิบัติตามศาสนาของแต่ละบุคคล

ในฐานะที่เป็นตัวแทนของชุมชนทางศาสนาและความศรัทธาที่หลากหลายในสวีเดน เราขอยืนยันทันทีอย่างหนักแน่นที่จะต่อต้านความรุนแรง ความเกลียดชัง และความรุนแรงที่แผ่มาในรูปแบบของศาสนา ทั้งที่ตัวเราตกเป็นเป้าหมายและเมื่อเหตุการณ์นั้นเกิดจากชุมชนของเรา เราต้องการที่จะเน้นที่โอกาสในการมีส่วนร่วมในการพัฒนาสังคมและประชาธิปไตยในประเทศสวีเดนและทั่วโลกที่ศาสนาสร้างขึ้นมา ศาสนาของเราอยู่บนพื้นฐานของหลักการที่เน้นความซื่อสัตย์สุจริต ความยุติธรรม ความสำคัญของการดูแลเอาใจใส่ผู้อื่น และการปฏิบัติตนเพื่อผลประโยชน์ของส่วนรวม ผู้คนที่มีความศรัทธาที่แตกต่างกันอาจมีความเชื่อที่ไม่ตรงกัน แต่ผู้คนเหล่านั้นก็ร่วมแรงร่วมใจในการพยายามที่จะสร้างสังคมที่ดี เราต้องการที่จะแสดงความสนับสนุนที่เรามีต่ออิสระในการนับถือศาสนาและ **ปฏิเสธความเกลียดชัง!**

ทุกๆ คน ทั้งผู้ที่เชื่อและไม่เชื่อต่างก็มีหน้าที่ในการปกป้องเสรีภาพทางความเชื่อและศาสนาในสังคมประชาธิปไตย สมาชิกจากชุมชนที่แตกต่างกันต้องการสนับสนุนสิทธิในการปฏิบัติตามความศรัทธาของสมาชิกจากชุมชนอื่น นอกจากนี้เรายังต้องการที่จะส่งเสริมผู้แทนทางการเมือง หน่วยงานราชการ องค์กรภาคประชาชน และทุกๆ คนที่เป็นผู้ปกป้องความยุติธรรมและความสงบสุขซึ่งพร้อมที่จะสนับสนุนและแสดงถึงการสนับสนุน**ปฏิเสธความเกลียดชัง!**

ผู้แทนจากศาสนาต่างๆ ในสวีเดนร่วมแรงร่วมใจกันแสดงจุดยืนที่พวกเขาไม่ต่อความเกลียดชังทางศาสนา ความเกลียดชังที่มีต่อชาวมุสลิม และการต่อต้านชาวยิว ข้อความนี้ได้รับการรับรองจาก National Interfaith Council of Sweden ซึ่งมีหน้าที่เป็นสภาแห่งชาติของผู้นำทางศาสนา เรา (ตามรายนามซึ่งลงไว้แล้วข้างท้าย) ต้องการให้การอุทธรณ์นี้เพื่อเป็นการเรียกร้องให้ดำเนินการส่งเสริมการแสดงออกถึงความสามัคคี: **ปฏิเสธความเกลียดชัง!**

**มาเริ่มส่งต่อหน้าไปยังผู้อื่นกันเถอะ!**

สำหรับ National Interfaith Council of Sweden เมื่อวันที่ 22 ธันวาคม 2014

**Elvir Gigovic**

สภามุสลิมแห่งสวีเดน

**Mustafa Setkic**

อิหม่าม ชาวมุสลิมบอสเนีย

**Trudy Fredriksson**

องค์กรทางพุทธศาสนาแห่งสวีเดน

**Örjan Widegren**

Swedish Bahá'í

**Genzabra Salwan Alkhammas**

สังคมชาว Mandaean-Sabian

**Maynard Gerber**

สภาชุมชนชาวยิวแห่งสวีเดนอย่างเป็นทางการ

**Antje Jackélen**

อาร์คบิชอปของโบสถ์แห่งสวีเดน

**Anders Arborelius**

บิชอป สังคมมณฑลคาทอลิกแห่งสตอกโฮล์ม

**Helena Hummasten**

สภามุสลิมแห่งสวีเดน

**Haider Ibrahim**

ชุมชนทางสังคมชาวซิกข์อิสลาม

**Bhante Dhammaratana**

สภาความร่วมมือทางพุทธศาสนาแห่งสวีเดน

**Sudhagar Ragupathy**

สมาชิกสังคมนินดู

**Jaspal Singh**

ชุมชนชาวซิกข์แห่งสวีเดน

**Karin Wiborn**

เลขาธิการ สภาคริสเตียนแห่งสวีเดน

**Benjamin Atas**

อาร์คบิชอปแห่งคริสตจักรออร์ทอดอกซ์เรีย

**Pelle Hörnmark**

ผู้อำนวยการ Swedish Pentecostal Fellowship